



**BOLETÍN OFICIAL DE LAS CORTES  
GENERALES  
CONGRESO DE LOS DIPUTADOS**

**Serie D Núm. 530  
7 de octubre de 2014**

**CONTROL DE LA ACCIÓN DEL GOBIERNO**

**PROPOSICIONES NO DE LEY**

La Mesa de la Cámara, en su reunión del día de hoy, ha acordado admitir a trámite, conforme al artículo 194 del Reglamento, las siguientes Proposiciones no de Ley y considerando que solicitan el debate de las iniciativas en Comisión, disponer su conocimiento por las Comisiones que se indican, dando traslado al Gobierno y publicar en el Boletín Oficial de las Cortes Generales.

En ejecución de dicho acuerdo se ordena su publicación de conformidad con el artículo 97 del Reglamento de la Cámara.

Palacio del Congreso de los Diputados, 30 de septiembre de 2014.

P.D. El Secretario General del Congreso de los Diputados, **Carlos Gutiérrez Vicén**.

**Comisión de Asuntos Exteriores**

161/003050

A la Mesa del Congreso de los Diputados

Los Grupos Parlamentarios abajo firmantes, al amparo de lo establecido en el artículo 193 y siguientes del vigente Reglamento del Congreso de los Diputados, presentan la siguiente Proposición no de Ley sobre medidas para

**OFFICIAL PARLIAMENT  
GAZETTE  
CONGRESS OF DEPUTIES**

**Series D No. 530  
7 October 2014**

**CONTROL OF GOVERNMENT ACTION**

**NON-LEGISLATIVE MOTIONS**

At its meeting today, the Congress Bureau resolved to grant permission to proceed with the following Non-Legislative Motions in accordance with Article 194 of the Congress Regulation and, as the Motions request that the initiatives be debated by a Committee, to order that they be brought to the attention of the stated Committees, reported to the Government and published in the Official Parliament Gazette.

In implementation of this resolution, its publication is hereby ordered, pursuant to Article 97 of the Congress Regulation.

Palace of the Congress of Deputies, 30 September 2014. — Signature delegated to the Secretary-General of the Congress of Deputies, **Carlos Gutiérrez Vicén**.

**Foreign Affairs Committee**

**Foreign Affairs Committee**

161/003050

To the Bureau of the Congress of Deputies

Pursuant to Article 193 *et seq* of the current Regulation of the Congress of Deputies, the undersigned Parliamentary Groups hereby submit the following Non-Legislative Motion on measures to strengthen relations between Spain and the Hispanic



fortalecer las relaciones entre España y las comunidades hispanas de Estados Unidos de cara a la conmemoración del 450 aniversario de la fundación de la ciudad de San Agustín (Florida), para su debate en la Comisión de Asuntos Exteriores.

#### Exposición de motivos

En 2015 se conmemorará el 450 aniversario de la fundación de San Agustín (Florida), la ciudad más antigua del territorio continental de los Estados Unidos, por Pedro Menéndez de Avilés, en 1565. Esta cita tiene una gran relevancia desde el punto de vista histórico, cultural, social y político. De hecho, el 30 de marzo de 2009 en Estados Unidos se creó la Comisión Federal para la conmemoración de los 450 años, cuando por orden del Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, el proyecto 146 del Congreso se transformó en la ley 111-11. El Gobierno español, por su parte, creó la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de la Nueva España, por Real Decreto 395/2013, de 7 de junio, con el fin de impulsar y coordinar el ciclo de conmemoraciones 2013- 2015, relativo al legado español en los EE.UU.

Con motivo de estas conmemoraciones se vienen desarrollando actividades y eventos institucionales de una gran relevancia para España y que evidencian los fuertes lazos entre ambos países.

Por otro lado, el auge de las comunidades hispanas en Estados Unidos es una realidad que desde España debe seguirse con especial atención. Desde el año 2000 la población de origen hispano ha crecido

communities of the United States with a view to celebrating the 450<sup>th</sup> anniversary of the founding of the city of St Augustine (Florida), to be debated by the Foreign Affairs Committee.

#### Statement of purpose

In 2015, St Augustine (Florida), the oldest city in the continental United States, is to commemorate the 450<sup>th</sup> anniversary of its founding by Pedro Menéndez de Avilés in 1565. This anniversary is of major significance in historical, cultural, social and political terms, as can be seen from the fact that a 'Federal Commission for the 450<sup>th</sup> Commemoration' was established in the US on 30 March 2009, when Congressional House Bill 146 became Public Law 111-11 by order of President Barack Obama. As for the Spanish Government, it set up its own 'National Commission for Events to Commemorate New Spain' through Royal Decree 395/2013, of 7 June, with the aim of promoting and coordinating the various commemorative events taking place in 2013-2015 in relation to Spain's legacy in the US.

Institutional activities and events of great importance for Spain, and which demonstrate the strong ties that unite our two countries, have been taking place in relation to these commemorations.

Moreover, the increasing influence of Hispanic communities in the United States is a trend that Spain should be following closely. The population of Hispanic origin



de manera considerable, y se ha consolidado, según el último censo oficial de 2010, como la minoría más numerosa del país. Más de 52 millones de hispanos forman las comunidades hispanas de Estados Unidos, una cifra que no deja de crecer: se calcula que en 2025 uno de cada cuatro estadounidenses será de origen hispano y en 2050, con 132 millones de personas, la proporción será de uno de cada tres.

Una característica de las comunidades hispanas es su juventud. Actualmente, la edad media de los hispanos de Estados Unidos es de veintiocho años, frente a los treinta de los afroamericanos y los cuarenta y dos de los blancos no hispanos. Este empuje de lo hispano también tiene su reflejo en el ámbito político e institucional. Desde que en 1822 Joseph Marión Hernández, de Florida, se convirtiera en el primer hispano en ocupar un escaño en la Cámara de Representantes, la presencia hispana en esta cámara ha ido aumentando. Actualmente hay 28 representantes hispanos, de los cuales 23 son demócratas y cinco republicanos. En el Senado hay tres senadores hispanos; los gobernadores de Nuevo México y Nevada y los alcaldes de ciudades como Miami, San Antonio, Santa Fe, Providence o San Juan y una larga lista de altos cargos del Gobierno Federal, son también líderes hispanos. De acuerdo con esta tendencia, se prevé que el número de cargos públicos y altos funcionarios de origen hispano aumente considerablemente en los próximos años.

has grown considerably since 2000 and, according to the latest official census conducted in 2010, has consolidated its position as the country's largest minority. The United States' Hispanic communities now number more than 52 million people, a figure that is set to continue to increase: according to calculations, by 2025 one out of every four Americans will be of Hispanic origin, increasing to one out of every three Americans by 2050, when the Hispanic population is expected to number 132 million.

The Hispanic communities are characterized by their youth. The average age of Hispanic Americans is currently 28, compared to 30 among African Americans and 42 among non-Hispanic whites. This trend is also reflected in the political and institutional spheres. The Hispanic presence in the House of Representatives has been on the rise since 1822, when Joseph Marion Hernández of Florida became the first Hispanic American to occupy a seat. There are now 28 Hispanic Representatives: 23 Democrats and 5 Republicans. Other leading Hispanic Americans include three Senators; the Governors of New Mexico and Nevada; the Mayors of cities such as Miami, San Antonio, Santa Fe, Providence and San Juan; and a long list of senior federal government officials. This trend is set to continue, with the number of public officials and senior civil servants of Hispanic origin expected to increase considerably over the coming years.



En esta línea, en las últimas elecciones presidenciales de 2012 se produjo el récord de hispanos registrados con capacidad para votar con más de 24 millones de potenciales electores. No obstante, solo el 48% acudió a las urnas, quedándose más de diez millones de votos sin emitir, un porcentaje muy considerable que es conocido como el «gigante dormido». En la medida en que el número de hispanos que ejerza su derecho al voto siga creciendo, su influencia será cada vez más determinante para definir el futuro político de Estados Unidos.

Desde el punto de vista cultural, las comunidades hispanas tienen una importante repercusión en la industria de la cultura, que es la primera industria exportadora de Estados Unidos. Además, el español es el segundo idioma más utilizado en Estados Unidos con 37 millones de hablantes y un crecimiento del 233% desde 1980. Por consiguiente, el 71% de los hispanos emplea el español como idioma habitual en su ámbito familiar y personal. Este escenario también está siendo aprovechado por las empresas españolas, que cada vez tienen una mayor presencia en Estados Unidos. Según datos del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, más de 700 empresas españolas operan en este país, generando más de 70.000 puestos de trabajos.

En España existen diferentes iniciativas que desde hace años fortalecen las relaciones con Estados Unidos, tanto desde el ámbito público como privado. Instituciones como el Instituto Cervantes, la Fundación Consejo España-Estados

In line with this trend, a record number of Hispanics registered to vote at the last presidential elections in 2012—a potential electorate of 24 million voters. Turnout among Hispanics was, however, only 48%, leaving over ten million votes uncast, earning the Hispanic community the nickname of ‘sleeping giant’. As the number of Hispanics who exercise their right to vote continues to grow, their influence will be increasingly decisive in shaping the political future of the United States.

In the world of culture, the Hispanic communities have a major impact on the entertainment industry, the United States’ leading export sector. Moreover, Spanish is the second most widely used language in the US, with 37 million speakers, having grown by 233% since 1980. This means that 71% of Hispanics use Spanish as their usual language in their family and personal relationships. Spain’s businesses are also taking advantage of this situation, with a growing presence in the United States. According to figures from the Spanish Ministry of Foreign Affairs and Cooperation, over 700 Spanish businesses now operate in the US, creating over 70,000 jobs.

In Spain, a number of public and private initiatives have been working to strengthen relationships with the United States for years. Institutions such as Instituto Cervantes, the US-Spain Council, Fundación Carolina, and Casa de América, and think tanks such as the Royal Elcano Institute, the University of Alcalá’s Franklin Institute, and the Hispanic Council, among others, are helping to bring the two



Unidos, la Fundación Carolina, la Casa de América o think tanks como el Real Instituto Elcano, el Instituto Franklin de la Universidad de Alcalá o The Hispanic Council, entre otros, están contribuyendo al acercamiento entre ambos países, una labor muy necesaria actualmente y que desde el Gobierno de España se reforzará de cara a 2015. En este sentido, sería deseable proseguir con los trabajos para establecer canales permanentes de interlocución entre parlamentarios hispanos de Estados Unidos y parlamentarios españoles.

El Gobierno de España durante la presente legislatura ha intensificado las relaciones bilaterales con EE.UU. en todos los ámbitos. Concretamente, el primer encuentro del Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación con la actual Administración estadounidense, el 30 de abril de 2013, se centró en el refuerzo de las relaciones bilaterales entre ambos países y en las celebraciones del V Centenario del Descubrimiento de Florida, sobre la base del creciente peso que «lo hispano» tiene en dicho país y su contribución a la cultura y sociedad norteamericanas.

Asimismo, en noviembre de 2013, SS.AA.RR. los Príncipes de Asturias, acompañados por el Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, viajaron a California y Florida para conmemorar el 300 aniversario del nacimiento de Fray Junípero Serra, fundador de las misiones de California, y el 500 aniversario del descubrimiento de la Florida por Ponce de León.

countries closer together—work that is greatly needed at this moment in time, and which the Spanish Government will be strengthening with a view to events in 2015. In this regard, it would be advisable to continue with the efforts to establish permanent dialogue channels between Hispanic parliamentarians in the United States and members of Spain's parliament.

Throughout this term in office, the Spanish Government has intensified bilateral relations with the US in all areas. More specifically, the Minister of Foreign Affairs and Cooperation's first meeting with the present United States Administration, which took place on 30 April 2013, focused on strengthening bilateral relations between the two countries and on the celebrations to mark the 500<sup>th</sup> anniversary of the discovery of Florida, on the basis of the growing influence of 'all that is Hispanic' in the US and its contribution to American culture and society.

Similarly, in November 2013, Their Royal Highnesses The Prince and Princess of Asturias, accompanied by the Minister of Foreign Affairs and Cooperation, travelled to California and Florida to celebrate the 300<sup>th</sup> anniversary of the birth of Friar Junípero Serra, founder of the California missions, and the 500<sup>th</sup> anniversary of the discovery of Florida by Ponce de León.

These are just a few of the examples of how Hispanic communities currently have an unprecedented influence on social, cultural, political and economic life in the United States, presenting Spain with a strategic and historic opportunity.



Estos ejemplos, entre otros muchos, nos hacen ver como las comunidades hispanas tienen en la actualidad un protagonismo sin precedentes en la realidad social, cultural, política y económica de Estados Unidos y representan una oportunidad estratégica e histórica para España.

Por todo ello, el Grupo Parlamentario Popular presenta la siguiente

Proposición no de Ley

«El Congreso de los Diputados insta al Gobierno a:

- 1.** Intensificar la presencia institucional española en las actividades que las autoridades de Estados Unidos están desarrollando con motivo de la conmemoración del 450 aniversario de la fundación de la ciudad de San Agustín, a través, fundamentalmente, de las labores desarrolladas por la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de la Nueva España.
- 2.** Facilitar la relación con los actuales y futuros líderes hispanos de Estados Unidos, promoviendo el intercambio cultural, social, económico y político entre ambos países.
- 3.** Potenciar el apoyo a las diferentes iniciativas que se están desarrollando en España tanto desde el ámbito público como privado, para intensificar las relaciones entre España y las comunidades hispanas de Estados Unidos y poner en valor el legado español en los Estados Unidos.

For all of the above reasons, the Popular Party Parliamentary Group hereby submits the following

Non-Legislative Motion

“The Congress of Deputies calls upon the Government to:

- 1.** Heighten Spain’s institutional presence in the activities that the US authorities are holding to commemorate the 450<sup>th</sup> anniversary of the founding of the city of St Augustine, primarily through the work of the National Commission for Events to Commemorate New Spain.
- 2.** Facilitate relations with present and future leading Hispanic Americans, promoting cultural, social, economic and political exchanges between our two countries.
- 3.** Increase support for the different public and private initiatives being held in Spain with the aim of intensifying relations between Spain and the Hispanic American communities, and enhancing Spain’s legacy in the United States.
- 4.** Include the contents of these policies and initiatives in the Foreign Action Strategy that is currently being drawn up.”

Palace of the Congress of Deputies,  
22 September 2014.

**Alfonso Alonso Araneguí,**  
Spokesman of the Popular Party  
Parliamentary Group in the Congress of  
Deputies.



**4.**Incluir los contenidos de estas políticas e iniciativas en la Estrategia de Acción Exterior actualmente en elaboración.

Palacio del Congreso de los Diputados,  
22 de septiembre de 2014.

**Alfonso Alonso Aranegui,**  
Portavoz del Grupo Parlamentario Popular  
en el Congreso.